

# GARNITURES D'INSTALLATION

fixe ou télescopique



## Caractéristiques de construction

- Une tige de rallonge pour plusieurs largeurs
- Raccord vissé pour la fixation à la robinetterie de branchement individuel
- PAS de fixation supplémentaire (vise/tige) nécessaire

| Réf  | Modèle       | Recouvrement de tuyau | ¾" - 2" |
|------|--------------|-----------------------|---------|
| 9101 | fixe         | 0,75 m                |         |
|      |              | 1,00 m                |         |
|      |              | 1,25 m                |         |
|      |              | 1,50 m                |         |
|      |              | 2,00 m                |         |
|      |              | 2,50 m                |         |
| 9601 | télescopique | 0,60 - 0,80 m         |         |
|      |              | 0,80 - 1,20 m         |         |
|      |              | 1,00 - 1,60 m         |         |
|      |              | 1,30 - 1,80 m         |         |
|      |              | 2,00 - 2,50 m         |         |
|      |              | 2,50 - 3,50 m         |         |

## Accessoires complémentaires

- **Rallonge pour tige de rallonge « fixe »**  
**Référence Réf 7830** Prix pour le premier mètre  
**Référence Réf 7831** Prix pour chaque demi mètre supplémentaire
- Indiquer la largeur et la longueur lors de la commande

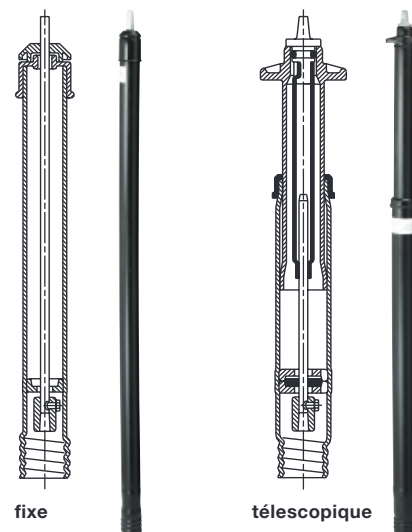
## Tige de rallonge pour robinetteries à branchement individuel avec raccord vissé DN ¾"-2"

Réf 9101

fixe

Réf 9601

télescopique



fixe

télescopique

## Caractéristiques de construction

- Une tige de rallonge pour plusieurs largeurs

| Réf   | Modèle       | Recouvrement de tuyau | Largeur nominale/DN |         |     |     |
|-------|--------------|-----------------------|---------------------|---------|-----|-----|
|       |              |                       | Vanne Hawle-Elypso  |         |     |     |
|       |              |                       | 50-80               | 100/125 | 150 | 200 |
| 9000A | fixe         | 1,00 m                |                     |         |     |     |
|       |              | 1,50 m                |                     |         |     |     |
| 9500A | télescopique | 1,30 - 1,80 m         |                     |         |     |     |
|       |              | 1,35 - 1,80 m         |                     |         |     |     |
|       |              | 1,40 - 1,80 m         |                     |         |     |     |
|       |              | 1,80 - 2,50 m         |                     |         |     |     |
|       |              | 2,00 - 2,50 m         |                     |         |     |     |
|       |              | 2,50 - 3,50 m         |                     |         |     |     |

## Tige de rallonge pour vannes Hawle-Elypso DN 50-200

Réf 9000A

starr

Réf 9500A

télescopique



fixe

télescopique

DN 50 - 200



**E. Hawle Armaturenwerke GmbH** 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrain Straße 13  
 Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com

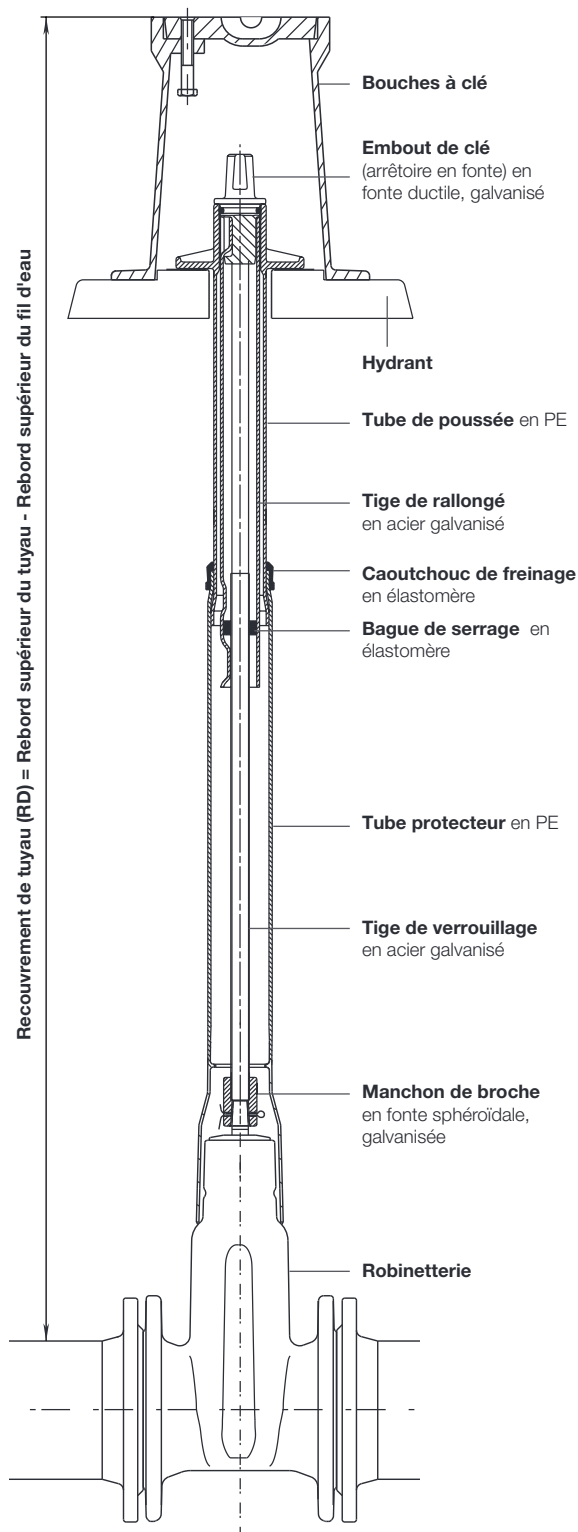
**M 2/3**

# GARNITURES D'INSTALLATION

fixe ou télescopique



Réf 9101 / 9601  
Réf 9000A / 9500A



Toutes les tiges de rallonge (fixes et télescopiques) de tous types et de toutes dimensions sont hermétique.

La tige de rallonge télescopique permet d'ajuster en continu la mise à niveau de la surface ; modifier sa longueur en faisant coulisser les tuyaux télescopiques et la tige à verrouillage ; toutes les pressions verticales sont absorbées par l'effet télescopique, pour éviter toute détérioration du tuyau et de la robinetterie

## Embout de clé | Carré de manoeuvre

|  |                                             |         |
|--|---------------------------------------------|---------|
|  | pour robinetterie de branchement individuel | a 13 mm |
|  |                                             | b 15 mm |
|  | pour les vannes                             | c 24 mm |
|  |                                             | a 27 mm |
|  |                                             | b 32 mm |
|  |                                             | c 48 mm |

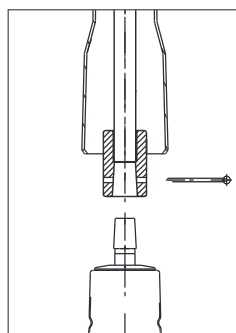
## Poids pour les tiges de rallonge vanne Elyps

| DN 50 | Hauteur couverture (RD) | Poids |
|-------|-------------------------|-------|
| 9101  | 1,00 m                  | 3,30  |
|       | 1,50 m                  | 5,30  |
| 9601  | 1,30 - 1,80 m           | 6,90  |

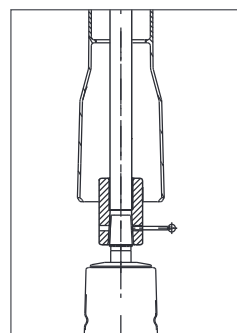
## Poids pour les tiges de rallonge vanne Hawle-A

| Type         | Réf   | Hauteur couverture (RD) | Largeur nominale/DN |       |         |       |       |         |
|--------------|-------|-------------------------|---------------------|-------|---------|-------|-------|---------|
|              |       |                         | 50/65               | 80    | 100/125 | 150   | 200   | 250-300 |
| fixe         | 9000A | 1,00 m                  | 3,30                | 3,20  | 3,30    | 3,00  | 2,80  |         |
|              |       | 1,50 m                  | 5,30                | 5,30  | 5,30    | 5,00  | 4,80  |         |
| télescopique | 9500A | 1,30 - 1,80 m           | 6,80                | 6,80  | 6,80    | 6,50  |       |         |
|              |       | 1,35 - 1,80 m           |                     |       |         |       | 6,30  |         |
|              |       | 1,40 - 1,80 m           |                     |       |         |       |       | 7,00    |
|              |       | 1,80 - 2,50 m           |                     |       |         |       |       | 10,10   |
|              |       | 2,00 - 2,50 m           | 9,40                | 9,40  | 9,50    | 9,20  | 9,00  |         |
|              |       | 2,50 - 3,50 m           |                     | 12,90 | 12,90   | 12,40 | 12,50 | 14,70   |

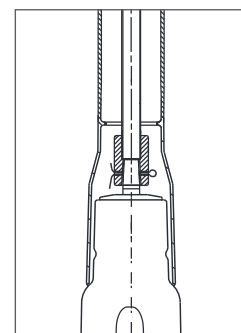
## Instructions de montage 9000 / 9000A / 9500 / 9500A



Renforcer le tuyau protecteur - Retirer la goupille fendue



Placer le tuyau d'actionnement sur la section carrée de tige - Monter la goupille fendue



Placer le tuyau de protection sur la vanne

III. : Tige de rallonge Hawle-A « télescopique », DN 80-200

M 2/4



E. Hawle Armaturenwerke GmbH 4840 Vöcklabruck - Austria - Wagrainer Straße 13  
Tel.: +43 (0) 7672 72576 0 - Fax: +43 (0) 7672 78464 - E-Mail: hawle@hawle.at - www.hawle.com